

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Tribunale di Milano (Italië) op 28 mei 2018 — Avv. Alessandro Salvoni / Anna Maria Fiermonte

(Zaak C-347/18)

(2018/C 285/42)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Milano

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Avv. Alessandro Salvoni

Verwerende partij: Anna Maria Fiermonte

Prejudiciële vraag

Moeten artikel 53 van verordening (EU) nr. 1215/2012⁽¹⁾ en artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzetten dat het gerecht van oorsprong dat is aangezocht om het in artikel 53 van verordening (EU) nr. 1215/2012 bedoelde certificaat betreffende een definitief geworden beslissing af te geven, ambtshalve bevoegdheden kan uitoefenen die beogen na te gaan of sprake is van schending van de bepalingen van afdeling 4 van hoofdstuk II van de Brussel I bis-verordening, teneinde de consument te informeren over een eventueel vastgestelde schending en hem in staat te stellen met kennis van zaken de mogelijkheid te overwegen om gebruik te maken van het rechtsmiddel waarin artikel 45 van deze verordening voorziet?

⁽¹⁾ Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 2012, L 351; blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de Primera Instancia de Reus (Spanje) op 30 mei 2018 — Jaime Cardus Suárez/Catalunya Caixa S.A.

(Zaak C-352/18)

(2018/C 285/43)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de Primera Instancia de Reus

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Jaime Cardus Suárez

Verwerende partij: Catalunya Caixa S.A.

Prejudiciële vragen

1) 1.1 Moet artikel 1, lid 2, van richtlijn 93/13⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat een beding in een overeenkomst dat een officiële index bevat, de IRPH, die bij wet is geregeld, niet is onderworpen aan de bepalingen van de richtlijn, ook wanneer die index niet verplicht hoeft te worden toegepast, los van de keuze van partijen, en evenmin aanvullend is bij gebreke van een akkoord tussen de partijen?

1.2 Moet artikel 1, lid 2, van richtlijn 93/13 aldus worden uitgelegd dat een beding in een overeenkomst dat een officiële index bevat, de IRPH, hoewel die index bij wet geregeld is, onderworpen is aan de bepalingen van de richtlijn wanneer dat beding een wijziging inhoudt van het voorschrift van de bestuursrechtelijke bepaling waarin de IRPH-index is vastgesteld met betrekking tot het negatieve renteververschil dat zou moeten worden toegepast wanneer deze index als contractuele rentevoet wordt gehanteerd, om het jaarlijks kostenpercentage (hierna: „JKP”) van de hypotheektransactie in overeenstemming te brengen met dat van de markt, waarbij dus mag worden aangenomen dat het door de nationale wetgever tot stand gebrachte contractuele evenwicht is verstoord?